



Nr 3 (19) listopad 2020 r.

Piętnastka

www.dzielnica15.krakow.pl

ISSN: 2543-4551

MAGAZYN INFORMACYJNY RADY DZIELNICY XV MISTRZEJOWICE

fot. arch. Zarządu Zieleni Miejskiej

Każdy znajdzie coś dla siebie

str. 8-9

W numerze m.in.:

- **Polityka czy ekonomia** str. 3-6
- **Mistrzejowicka osiemnastka** str. 7
- **Ważne informacje** str. 13-15



Polityka czy ekonomia str. 3-6

**Mistrzejowicka
osiemnastka str. 7**

**Każdy znajdzie
coś dla siebie str. 8-9**

**Z literaturą
za pan brat str. 10**

Jak nowe! str. 11

**Czy znasz
ciekawe zakątki
naszej dzielnicy? str. 12**

Ważne informacje str. 13-15

Krzyżówka str. 16

**Rada i Zarząd Dzielnicy XV
Mistrzejowice
ul. Miśnieńska 58/
os. Tysiąclecia, 31-612 Kraków**

Tel. (12) 648 96 18

Fax. (12) 648 96 18

www.dzielnica15.krakow.pl

rada@dzielnica15.krakow.pl

**Biurowo Rady
i Zarząd Dzielnicy czynne:**

poniedziałek-piątek 11-15.30

Dyżury zarządu Rady Dzielnicy

XV Mistrzejowice:

✓ **Przewodniczący**

Marek Hohenauer:

II środa miesiąca 17-18

✓ **Z-ca przewodniczącego**

Konrad Maciejowski:

III środa miesiąca 15-16

✓ **Członek Zarządu**

Anna Trzoniec:

I wtorek miesiąca 14.30-15.30

✓ **Członek Zarządu**

Krzysztof Bąk:

ostatni czwartek miesiąca 17-18

✓ **Członek Zarządu**

Maciej Cieślak:

ostatni wtorek miesiąca 17-18

Wobec ogłoszonych przez Rząd RP obostrzeń sanitarnych wynikających z rozwijającej się nadal pandemii koronawirusa w Polsce, dyżury radnych zostały zawieszone do odwołania. Uprzejmie prosimy o kontakt we wszystkich istotnych dla Państwa sprawach drogą telefoniczną i mailową. Przepraszamy za wszelkie niedogodności i dziękujemy za Państwa wyrozumiałość w tej kwestii.

Szanowni Mieszkańcy Mistrzejowic,



Pisząc do Państwa te kilka słów w numerze wrześniowym, ani ja, ani zapewne nikt z Państwa nie spodziewał się, w jak trudnej rzeczywistości przyjdzie nam obecnie funkcjonować. Koronawirus sieje bowiem spustoszenie wokół nas, więc tym bardziej powtórzę swoje słowa o tym, że powinniśmy wykazać maksimum odpowiedzialności w trosce o naszych bliskich, a także o nas samych. Ograniczamy więc bezpośrednie kontakty naszych dzieci i członków naszych rodzin. Troszczymy się o ludzi starszych, zwłaszcza tych potrzebujących pomocy na co dzień.

Niestety, misternie i z dużym rozmachem przygotowywana oferta programowa naszych domów kultury, a także zajęcia dodatkowe w mistrzejowickich szkołach i przedszkolach znowu muszą poczekać na swój czas.

Jakby jeszcze mało nam było złych wieści, spełnił się przepowiadany przez związkowców czarny scenariusz w krakowskim oddziale ArcelorMittal. Wielki piec nie wznowi pracy. Szefostwo metalurgicznego giganta długo zwodziło tysiące zainteresowanych sytuacją w hucie. Teraz wszystko stało się już jasne. Jedynym plusem jest to, że obie strony hutniczego sporu doszły do konsensusu i podpisano już porozumienie dotyczące rozwiązań dla pracowników części surowcowej krakowskiego oddziału. Dotyczy ono ponad tysiąca pracowników, a tym samym także ich rodzin. Nie muszę dodawać, że wszyscy z niepokojem, wobec globalnej sytuacji na świecie, przyglądamy się rozwojowi wydarzeń w naszej hucie, z którą los wiązało przecież wiele mistrzejowickich rodzin.

By nie popadać w tak pesymistyczny ton, pragnę zwrócić Państwa uwagę na dwie istotne kwestie. Rozstrzygnięta została tegoroczna edycja budżetu obywatelskiego, w ramach którego aprobatę zyskało aż 18 mistrzejowickich projektów, których realizacja kosztować będzie 1,5 mln złotych z korzyścią dla piękniejącej dzielnicy. Ot, choćby w to wpisuje się zakończenie rewitalizacji parku Tysiąclecia. Naszej rekreacyjnej wizytówki, która za 8 mln złotych nabrała pełnego blasku, do którego podziwiania, a także do spacerów po parku serdecznie Państwa namawiam.

O wszystkim przeczytacie Państwo w tym numerze Piętnastki.

Marek Hohenauer,

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice

Magazyn Informacyjny Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice

Wydawca: Rada Dzielnicy XV Mistrzejowice

Adres redakcji: Rada Dzielnicy XV
ul. Miśnieńska 58, 31-612 Kraków

ISSN: 2543-4551

Redaktor Naczelny: Marek Hohenauer

Przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice

Redakcja: Jacek Bartlewicz

Druk: Wydawnictwo „TRIADA” Wojciech Wicher

ul. Plaka 34, 42-580 Wojkowice

Nakład: 5 000 egzemplarzy bezpłatnych



Teksty drukowane w Magazynie Informacyjnym Rady Dzielnicy XV Mistrzejowice wyrażają opinie i poglądy ich autorów. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i opracowania edytorskiego nadesłanych tekstów. Tekstów nadesłanych nie zwracamy. Nadesłanie tekstu nie jest równoznaczne z jego opublikowaniem.

Spełnił się czarny scenariusz w krakowskim oddziale ArcelorMittal Polska

To już koniec części surowcowej w Krakowie – polityka czy ekonomia? cz. 7

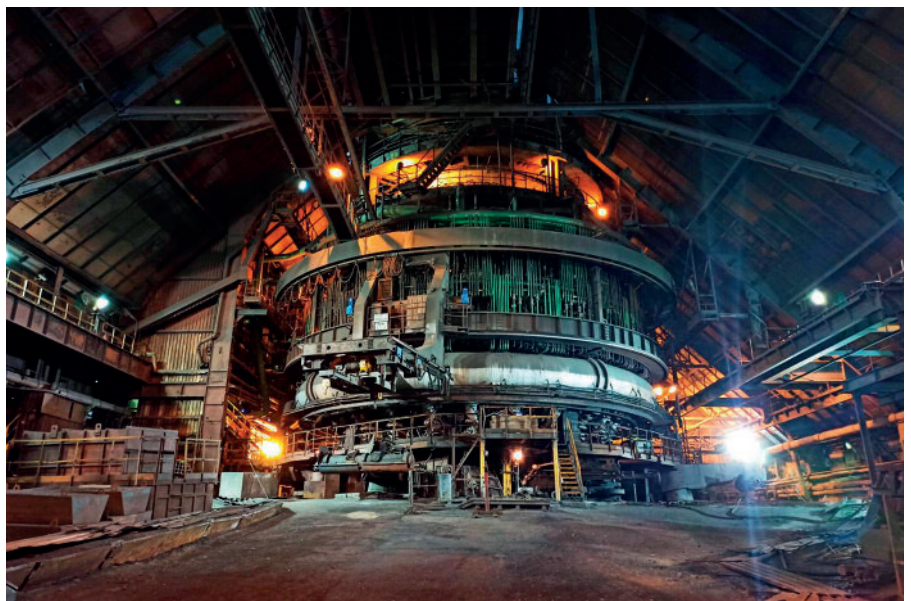
Podtytuł powinien zaś brzmieć: ArcelorMittal – mistrz kamuflażu i złudnych nadziei, bo jeszcze dwa miesiące temu, informacja opublikowana przez jeden ze śląskich związków zawodowych, iż część surowcowa w Krakowie przestanie istnieć do końca tego roku, wywołała ostrą reakcję rzecznictwa prasowego i innych osób z Zarządu AMP. Przekonywano pracowników, że taka definitywna decyzja nie zapadła, a sama wiadomość jest niczym niepodpartą, nieprawdziwą informacją, która niepotrzebnie może spowodować zamęt wśród samych pracowników firmy.

Komunikat Zarządu Spółki AMP S.A.

Europejskie hutnictwo bardzo ucierpiało w związku z pandemią. Praktycznie wszystkie branże stalochłonne ograniczyły swoją działalność; niektóre z nich podjęły decyzje o tymczasowym zamknięciu zakładów. Dane makroekonomiczne wskazują, że prawdopodobieństwo szybkiego odbicia popytu na stal jest bardzo małe. ArcelorMittal Poland musiał podjąć trwałe działania, aby dostosować się do niższego popytu – napisano w komunikacie. *“Pandemia COVID-19 ma ogromne konsekwencje dla europejskiego hutnictwa. Mimo, że od kilku tygodni obserwujemy niewielki wzrost popytu, spowodowany głównie uzupełnianiem zapasów, to zapotrzebowanie na stal jest wciąż znacząco niższe niż przed pandemią. A to oznacza, że musimy podjąć trudne decyzje – w tym przypadku niestety decyzję o trwałym zamknięciu wielkiego pieca i stalowni w Krakowie”* – powiedział, cytowany w komunikacie, Sanjay Samaddar, prezes i dyrektor generalny ArcelorMittal Poland. Jak podała spółka, poza pandemią, kilka innych kwestii strukturalnych sprawiło, że działalność firmy stała się nierentowna. Te czynniki to: brak skutecznych środków ochrony europejskiego rynku i niedawna decyzja Komisji Europejskiej o kolejnym zwiększeniu kontyngentów beczelowych

na import wyrobów stalowych spoza UE w czasie, gdy zapotrzebowanie na stal w Europie gwałtownie spadło; wysokie koszty energii i wprowadzenie dodatkowych opłat w ramach rynku mocy, który wejdzie w życie w styczniu 2021 roku; brak równowagi pomiędzy europejskimi producentami stali i producentami z krajów trzecich, którzy, w przeciwieństwie do hutnictwa w UE, nie ponoszą kosztów związanych z EU ETS (europejski system handlu uprawnieniami do emisji CO₂). Łączny efekt tych czynników to – jak podał ArcelorMittal – ucieczka emisji, czyli przenoszenie produkcji poza Europę, do krajów, w których nie obowiązuje ETS. *“Biorąc pod uwagę te czynniki, podjęliśmy decyzję o skoncentrowaniu produkcji surowki żelaza w dwóch wielkich piecach w naszym oddziale w Dąbrowie Górniczej. To pozwoli nam zwiększyć naszą konkurencyjność kosztową. Chcemy nadal produkować stal w Polsce i kontynuować dostawy na rzecz naszych klientów w oparciu o schemat, który zakłada funkcjonowanie części surowcowej tylko w jednej lokalizacji. Będziemy blisko współpracować z naszymi partnerami społecznymi, aby wypracować możliwie najlepsze rozwiązania dla pracowników, których dotyczy ta decyzja”* – powiedział prezes Sanjay Samaddar.

Na dodatek, 8 września br., ówczesny prezes AMP S.A. mówił min. : ... „Decyzję o uruchomieniu instalacji podejmiemy, kiedy produkcja w Krakowie będzie opłacalna, a o opłacalności w tej chwili niestety nie możemy mówić – zaznaczył prezes zarządu ArcelorMittal Poland Marc De Pauw. W przesłanym PAP komentarzu Marc De Pauw, dyrektor generalny i prezes zarządu ArcelorMittal Poland przypominał wówczas, że spółka planowała uruchomić wielki piec oraz stalownię w pierwszym kwartale tego roku, ale pandemia COVID19, pokrzyżowała te plany. Z premedytacją podkreśliłem słowa byłego już prezesa: „decyzję o uruchomieniu instalacji podejmiemy.... itd., ponieważ w przekonaniu bardzo dużej grupy pracowników z PSK i moich rozmówców, taka decyzja już dawno zapadła, a reszta była grą na zwłokę i czekaniem na wybranie odpowiedniego momentu, by pracowników o tym poinformować.



Wielki Piec nr 5 w Krakowie w czasie postoju



Wielki Piec – ostatni w oddziale AMP S.A. w Krakowie, właśnie zamykany

Grabarz części surowcowej

Pracownicy czują się rozgoryczeni, oszukani i zawiedzeni, min. dlatego, że grabarzem części surowcowej, a w przyszłości całej huty w Krakowie (nie ma się co łudzić, że będzie inaczej, o czym w dalszej części) okazał się być człowiek, który wielokrotnie publicznie mówił, że oddział w Krakowie jest perłą w koronie koncernu ArcelorMittal. Człowiek, którego za zasługi dla Krakowa odznaczono medalem „Honoris gratia”, czyli szczególnie zasłużony dla tego miasta. Jego mieszkaniec, Pan Sanjay Samaddar, bo o nim mowa, były i obecny prezes AMP S.A. Pomimo wielu niewątpliwych zasług, przez załogę będzie postrzegany jako ten, który zamknął część surowcową w Krakowie.

Niczym przysłowiowy kameleon (mistrz kamuflażu) właściciel od listopada ubiegłego roku ukrywał swoje prawdziwe zamiary, by wyjść z twarzą z całej tej sytuacji i pokazać w mediach oraz przed polskim rządem, jaki to z niego ludzki pan. Negocjował inne zagraniczne inwestycje (Włochy – Ilva), uruchamiał wielkie piece w Niemczech, Francji, Hiszpanii, a my wielokrotnie słyszeliśmy tylko jego słowa o gwarancji zatrudnienia pracowników z krakowskiej części surowcowej. Oczywiście mowa była o tymczasowej pracy dla nich w Oddziale Dąbrowa Górnicza, o opłaceniu transportu, wypłaceniu diet miesięcznych z tytułu utrudnień w dojeździe ze stałego miejsca zamieszkania itd.

Zapewniano nas też, zapisując to na przykład w aneksie do porozumienia postojowego dla Krakowa, że w momencie uruchomienia WP w naszym oddziale, wrócą oni do swoich stałych miejsc pracy. Pracownicy zaciskali zęby i kosztem życia rodzinnego, piątek-świątek, wstając często o 2 lub 3 w nocy, by zdążyć na autobus, odjeżdżający o

4 rano spod bramy głównej do Dąbrowy Górniczej, godzili się na te uciążliwości, bo wierzyli, iż jest to okres przejściowy, a wszystkim wróci do normy.

Do ogłoszenia decyzji o całkowitym zamknięciu części surowcowej w Krakowie wybrano „idealny” moment. Trzeba przyznać, że taktycznie i strategicznie, z punktu widzenia właściciela, zrobiono to bezbłędnie. W kraju gwałtownie rośnie zachorowalność epidemiologiczna, zwiększają się obostrzenia z tym związane, które praktycznie uniemożliwiają organizację jakichkolwiek zgromadzeń publicznych, typu protesty lub manifestacje.

Twardy negocjator Sarkozy

Z kolei rząd zajęty jest górnikami, którzy pracują w państwowych spółkach, pandemią i zamianą krzesel w swoim gabinecie, do tego – prawdopodobnie – negocjatorzy z AMP S.A. ponoszą porażkę w rozmowach z rządem o ulgach dla nich przy Ustawie mocowej. UE nie podejmuje praktycznie żadnych decyzji wprowadzających embargo na import taniach wyrobów hutniczych spoza jej obszaru, nie wprowadza podatku karbonowego, jak to na przykład obiecał jeden z eurodeputowanych w styczniu tego roku, przy okazji rozmów „okrągłego stołu” w Radzie Miasta Krakowa itd. Można powiedzieć, że wszyscy wokół dają na tacy argumenty właścicielowi firmy, by zamknąć WP w Krakowie.

Historia działalności koncernu AM w Europie pokazała, że w takiej sytuacji i w kontrze do planów zamknięcia przez właściciela jakichkolwiek instalacji można działać inaczej. Pokazali to przywódcy niektórych państw europejskich (Francja, Czechy, Niemcy), którzy mają lub mieli przysłowiowy nabiał, a nie mówią publicznie,

jak nasz premier Mateusz Morawiecki w ubiegłym roku, że: *jest to firma prywatna, którą rząd SLD sprzedał i gdyby to była firma państwowa to sytuacja mogłaby być zupełnie inna.....*

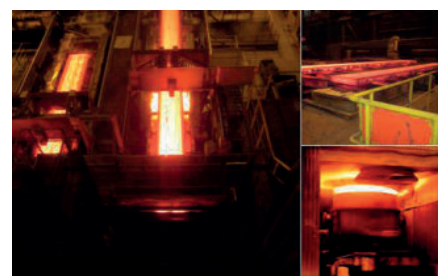
Do legendy przeszły słowa prezydenta Francji Sarkozego, który w takiej samej sytuacji zapowiedział panu Mittalowi, że jeśli zamknie wielki piec we Francji, to nie sprzeda w tym kraju nawet gwoźdź. Oczywiście są to mity, ale faktem bezspornym pozostaje przykład, jaki dał właśnie prezydent Francji Sarkozy, który osobiście podpisywał porozumienie z panem Mittalem w sprawie przyszłości hutnictwa w ich kraju.

Czy nasz rząd jest zainteresowany przyszłością hutnictwa w Polsce? W jakimś stopniu pewnie tak, bo przecież obietnice rekompensat z tytułu podwyżek cen prądu lub inne dotacje, jakie otrzymał właściciel firmy AMP S.A., też mają znaczenie, lecz w efekcie końcowym nic one nie dały. Stąd propozycje niektórych pracowników, kierowane do polskiego rządu i władz miasta Krakowa, by właściciel zwrócił pieniądze – niebagatelne – otrzymane w różnej formie ulg i dotacji, skoro nie zamierza prowadzić dalszej działalności produkcji stali i surowki w Krakowie.

Ogromna korekta miejsc pracy

Wszyscy zdajemy sobie sprawę, że jeśli dojdzie do zamknięcia części surowcowej w Krakowie to będzie początek końca huty w Krakowie i korekta miejsc pracy na poziomie 6 tysięcy, nie tylko w samej hucie, ale również w firmach z nią kooperujących i spółkach pracujących na jej rzecz. O utracie wpływów podatkowych na rzecz miasta i państwa też wielokrotnie pisaliśmy, dlatego po raz ostatni zadajemy pytania: **Czy polski rząd stać na pozbawienie się dochodów z jednej z podstawowych gałęzi produkcji, jakim jest hutnictwo stali? Czy polski rząd jest przygotowany, że z czasem (być może bardzo krótkim, bo AMP S.A. to 70 procent potencjału polskiego hutnictwa) staniemy się importerem, a nie producentem stali?**

Może to mieć miejsce bardzo szybko i to w blisko 40 mln kraju, geograficznie położonym niezbyt szczęśliwie, gdzie taka gałąź przemysłu, jaką jest hutnictwo, powin-



COS (instalacja ciągłego odlewania stali) i obróbka pozapiecowa w Stalowni

Kraków, dn. 19 października 2020 r.

KOMUNIKAT NR 1

MIĘDZYZWIĄZKOWEGO KOMITETU PROTESTACYJNO-STRAJKOWEGO

Organizacje związkowe krakowskiego oddziału ArcelorMittal Poland S.A. tworzące Międzyzwiązkowy Komitet Protestacyjno-Strajkowy podejmują w dniu dzisiejszym następujące decyzje dotyczące:

- 1) Rozpoczęcia przygotowań do przeprowadzenia referendum strajkowego.
- 2) Równocześnie wzywają dyrekcję ArcelorMittal Poland S.A. do rozmów i negocjacji gwarantujących pracownikom, którzy zatrudnieni są na stanowiskach likwidowanej części surowcowej, stałego miejsca zatrudnienia na terenie krakowskiego oddziału AMP,
- 3) Wzywają pracodawcę do rozmów i negocjacji dotyczących odpraw dla pracowników, którzy zdecydują się odejść na emeryturę lub inne świadczenie, a także dla tych, dla których nie zapewnione zostanie miejsce zatrudnienia w Krakowie.

Jednocześnie Międzyzwiązkowy Komitet Protestacyjno-Strajkowy zwraca się do wszystkich pracowników krakowskiego oddziału oraz hutniczych spółek o zaangażowanie się w akcje protestacyjne organizowane i zatwierdzone przez MKP-S.

na być traktowana przede wszystkim strategicznie, chociażby z punktu widzenia obronności. Każdy, kto choć trochę ma pojęcie o pełnym cyklu produkcyjnym huty stali, dostawach surowców, transporcie materiałów, wsadu dla walcowni i ogólnie pojętej logistyce, powinien sobie zdawać sprawę, że bez istnienia WP w Krakowie, przyszłość obu walcowni i koksowni rysuje się w czarnych kolorach.

Czy ktoś o zdrowych zmysłach będzie woził kolejną z Dąbrowy Górniczej i podgrzewał w Krakowie słaby? Przez jaki okres będzie to robił? Dwa, góra trzy lata, a może wcześniej, bo przecież od nowego roku wzrosną opłaty za prąd (Ustawa mocowa), które po raz kolejny uderzą również w przewoźników szynowych. Walcownia Gorąca, która była przygotowywana na produkcję około 4 mln ton blach (ciekawe kto zapewni taką ilość wsadu, może Włosi i Niemcy, bo Dąbrowa Górnicza nie jest w stanie tyle zabezpieczyć dla Krakowa?) może okazać się z czasem najdroższą walcownią w koncernie i zostanie podjęta decyzja o jej likwidacji, czytaj: przeniesieniu w inne miejsce.

Nastąpi typowa reakcja łańcuchowa i prędzej czy później nasza huta w ogóle zniknie z mapy Krakowa. Stąd nasz apel do wszystkich pracowników i mieszkańców Dzielnicy XV Mistrzejowice o wspieranie nas w działaniach strajkowych. Został powołany Komitet Strajkowy i w najbliższym, czasie odbędzie się referendum strajkowe. Bez poparcia i zrozumienia przez koleżanki i kolegów z innych zakładów (BWG, BWZ, ZKK i dalej), że walczymy nie tylko o istnienie części surowcowej, ale całej huty w Krakowie, można powoli się pakować. Poniżej pierwszy komunikat Mię-

dzyszwiązkowego Komitetu Protestacyjno-Strajkowego, w skład którego weszły 4 największe organizacje związkowe z Krakowa.

Część przetwórcza, bez istnienia surowcowej, nie będzie miała ekonomicznej racji bytu, o czym bardzo szybko będą się mogli przekonać pracujący tam pracownicy. Jeśli decyzja o całkowitej likwidacji produkcji surowki i stali w naszym oddziale w Krakowie, zostanie podtrzymana (czekaliśmy na jej cofnięcie 7 dni, niestety bez skutku), nastąpi reakcja przewracających się kostek domina i prędzej, czy później, nasza huta w ogóle zniknie z mapy Krakowa.



WP nr 5 – widok z zewnątrz

Obawy pracowników Zakładu Wielkie Piece i Stalownia (PSK), związane są przede wszystkim z ich przyszłością. Większość pracuje na specyficznych stanowiskach hutniczych typu wytapiacz, pulpitowy, operator urządzeń WP lub KT. Czy znajdują zatrudnienie w innych zakładach w wieku ponad 50 lat, bo przeważająca część załogi PSK jest w tym wieku. A co z pracownikami, którzy są na postojowym (np. tak zwani umysłowi) cały czas, bo nie ma dla nich żadnej pracy?

Zrobiliśmy swoisty sondaż wśród pracowników czasowo zatrudnionych w Dąbrowie Górniczej lub innych oddziałach AMP S.A. i przeważająca liczba osób powiedziała nam, że nie wyobraża sobie dojeżdżania do pracy w tych lokalizacjach aż do emerytury. Prędzej czy później, ale raczej to pierwsze, będą zmuszeni znaleźć sobie innego pracodawcę w Krakowie, co pewnie nie byłoby korzystne dla pracodawcy z AMP S.A., bo przecież on chciał, on wszystko robił by go zatrudnić itp. ble, ble, ble.

Zabezpieczyć, co się da

Różne są przyczyny takiego stanu rzeczy, ale najczęściej to wiek, stan zdrowia i sytuacja rodzinna powodują, że pracownicy z Krakowa nie są zainteresowani stałą pracą poza Krakowem. Nie ma przy tym dla nich żadnego znaczenia fakt, że pracodawca gwarantuje im darmowy transport (ciekawe jak długo?) oraz dietę za uciążliwość dojazdu (również ciekawe jak długo?), a sam oddział w Krakowie nie jest z gumy.

Dlatego związek zawodowy NSZZ Pracowników AMP S.A. podjął pewne decyzje wyprzedzające. W przypadku niepowodzenia referendum strajkowego, czytaj: braku po-



WP nr 5 – widok z poziomu 0

parcia i niezrozumienia przez pracowników innych zakładów powagi sytuacji oraz zagrożenia jakie im również grozi w przyszłości, musi on zabezpieczyć miejsca pra-

cy lub inne formy rekompensat dla wszystkich członków związku oraz pracowników z krakowskiej części surowcowej. Jest to niełatwe zadanie, ale trzeba będzie zrobić wszystko, by każdy członek związku oraz pracownik huty w Krakowie zaakceptował przedstawione mu ewentualne propozycje pracy lub finansowe, jeśli do tego dojdzie, z korzyścią przede wszystkim dla siebie i swojej rodziny.

W chwili obecnej trwają negocjacje z pracodawcą, mające na celu zabezpieczenie jak największej liczby miejsc pracy dla pracowników z likwidowanej części surowcowej w Krakowie. Od dawna trwa również 24-godzinny strajk okupacyjny pomieszczeń związkowych w budynku LTT, w którym biorą udział tylko członkowie NSZZ Pracowników AMP S.A. Pozostałe organizacje związkowe nie przyłączyły się do tej formy protestu.

Na zakończenie tej części relacji, z planowanego przez właściciela zamknięcia WP w Krakowie, cytujemy słowa Przewodniczącego NSZZ Pracowników AMP S.A. kol. Krzysztofa Wójcika, który na łamach biuletynu związkowego tej organizacji napisał min. „Czujemy się oszukani i wykorzystani przez władze Spółki i władze grupy ArcelorMittal. Przez rok obiecywano i przekonywano nas, że część surowcowa ruszy. Wierzyliśmy w dobre intencje zarządu, bo przecież piec jest jednym z najnowocześniejszych agregatów, który przeszedł remont generalny i mógłby

jeszcze z powodzeniem pracować 15, a może i 20 lat. Obawiamy się, że dziś jest to wielki piec i stalownia, a jutro ktoś powie, że walcownie są nierentowne i trzeba je zamknąć. Nie wiem, czy to decyzja właściciela, czy dyirekcji wykonawczej, ale dla jest ona niezrozumiała. W środę 7 października br. obradowała w Krakowie Wojewódzka Rada Dialogu Społecznego, na której ramie w ramie z pracodawcą walczyliśmy o wsparcie dla hutnictwa. Nic wówczas nie wskazywało, by zarząd spółki miał w planach zamknięcie części surowcowej. Po tej decyzji kołatają się w głowach, chyba wszystkich krakowskich hutników pytania: Czy prezes Lakshmi Mittal wie co się dzieje w Krakowie? Ile milionów złotych unijnych dotacji wydano na remont wielkiego pieca w roku 2016 i jakie mogą być konsekwencje jego zamknięcia? Jakże były koszty poniesione w marcu bieżącego roku, gdy miano go ponownie uruchamiać? Czy ktoś to wszystko policzył? Z jednej strony mówi się o braku pieniędzy i trudnej sytuacji finansowej, z drugiej planuje inwestycje w dąbrowskim oddziale na kwotę ponad 180 mln zł. Nie możemy się pogodzić z taką decyzją. To dopiero początek, my tej sprawy tak nie pozostawimy. Walczyliśmy w 2016 roku o remont wielkiego pieca i teraz też tak łatwo się nie poddamy...”.

tekst i zdjęcia:

Krzysztof Bąk

Członek Zarządu Rady Dzielnicy XV

Mistrzejowice

Z OSTATNIEJ CHWILI

9 listopada 2020 r.

ArcelorMittal Poland podpisał porozumienie dotyczące rozwiązań dla pracowników części surowcowej w Krakowie

ArcelorMittal Poland informuje, że podpisał z organizacjami związkowymi z Krakowa porozumienie dotyczące rozwiązań dla pracowników dotkniętych trwałym zamknięciem części surowcowej.

– Jako jeden z największych pracodawców w Krakowie zawsze czuliśmy się odpowiedzialni za naszą załogę. Tak jest i teraz. Naszym celem od początku było zapewnienie jak największej liczby miejsc pracy pracownikom wielkiego pieca i stalowni – mówi Sanjay Samaddar, prezes zarządu i dyrektor generalny ArcelorMittal Poland. – Dziękujemy stronie społecznej za otwartość i dialog, dzięki któremu udało nam się dojść do kompromisu w stosunkowo krótkim czasie – dodaje.

Jak ArcelorMittal Poland informował wcześniej, z grupy 1200 pracowników części surowcowej w Krakowie do tej pory ok. 550 osób znalazło zatrudnienie w innych zakładach spółki, przeszło na emeryturę lub wybrało karierę poza firmą. Potrzebne były zatem rozwiązania dla 650 osób.

Szczegóły uzgodnionych rozwiązań:

Część pracowników świadczy pracę również w innych zakładach poza wielkim piecem i stalownią. Zakładamy, że wielu z nich będzie kontynuowało obecne zadania.

Niektóre osoby pozostają przy instalacjach wielkiego pieca i stalowni – zajmują się pracami, które krakowska huta wykonuje na rzecz Dąbrowy Górniczej.

Jest również grupa pracowników, która przejdzie na emeryturę.

Kolejna grupa pracowników to osoby, które niebawem nabędą uprawnienia emerytalne. Dla nich z naszymi partnerami społecznymi uzgodniliśmy pakiety odejść przedemerytalnych. Będą z nich mogli skorzystać również pracownicy innych zakładów w krakowskiej hucie (walcownie, koksownia), którym do emerytury pozostało 12 miesięcy.

Dla dużej części pracowników wielkiego pieca i stalowni spółka zidentyfikowała dodatkowe miejsca pracy w zakładach ArcelorMittal Poland oraz spółkach zależnych w Krakowie (np. w Kolpremie czy ArcelorMittal Refractories).

– Zdajemy sobie sprawę z tego, że preferowanym przez naszych pracowników miejscem pracy jest Kraków, ale prowadzimy także rekrutację w naszych zakładach w województwie śląskim i tam również będziemy im proponowali zatrudnienie. W przypadku rekrutacji w Krakowie pracownicy dojeżdżający do naszych zakładów w województwie śląskim będą mieli w nich pierwszeństwo – wyjaśnia prezes Sanjay Samaddar. – Wiemy, że czas potrzebny na dojazd oznacza dłuższy pobyt poza domem, dlatego tym pracownikom będziemy wypłacali dodatkową kwotę za ten wysiłek, a także zapewnimy transport – podkreśla.

Pracownikom obejmującym nowe stanowiska w innym zakładzie lub w spółce zależnej niezależnie od lokalizacji, ArcelorMittal Poland gwarantuje utrzymanie płacy zasadniczej na niezmienionym poziomie.

Znamy już wyniki głosowania projektów w budżecie obywatelskim 2020

Mistrzejowicka osiemnastka

Do realizacji trafi 195 propozycji – 10 ogólnomiejskich i 185 dzielnicowych, w tym aż 18 projektów realizowanych będzie w Mistrzejowicach. O tym, na co miasto wyda 32 mln zł w tegorocznej edycji budżetu obywatelskiego, zdecydowało tym razem ponad 44 tysiące osób, które oddały ważne głosy. Frekwencja w tegorocznym głosowaniu wyniosła 5,96 procent. Najważniejsze jest to, że dzielnica wzbogaci się o projekty warte ponad 1,5 mln złotych.



Frekwencja w tegorocznym BO wyniosła 5,96 proc. i była niższa niż przed rokiem, ale o ponad 9 tys. głosujących wyższa niż dwa lata temu. Wśród głosujących kobiety stanowiły 55 proc., a najaktywniejsi okazali się krakowianie z grupy wiekowej 26-35 lat (stanowili 31 proc. głosujących). Dalej uplasowali się głosujący w wieku 36-45 lat (26 proc.) i 16-25 (11 proc.). Papierową formę głosowania wybierali chętniej najmłodsi krakowianie – w wieku do 15 lat oraz ci powyżej 66 roku życia.

Największą aktywnością wykazali się mieszkańcy Podgórza – oddali 5248 głosów. Na drugim miejscu znaleźli się nowohucianie i ich 4133 głosy w BO. Oni też mieli największy wybór propozycji – w Dzielnicy XVIII pod głosowanie trafiło aż 51 projektów dzielnicowych. Pierwszą trójkę dopełnili głosujący z Dębnik.

Najwięcej zwycięskich projektów dotyczy zieleni i ochrony środowiska – 34 proc., kultury – 18 proc. oraz infrastruktury i sportu i infrastruktury sportowej – po 14 proc.

Przypomnijmy tylko, że w I edycji budżetu obywatelskiego na realizację wybranych projektów przeznaczono 4,5 mln zł. Obecna kwota jest więc ponad 7,5 razy

większa. Na projekty ogólnomiejskie przeznaczono z niej 6,6 mln zł, na projekty dzielnicowe – 25,6 mln zł.

Najwięcej głosów – 5248 (13,66 proc. głosujących), oddano w Dzielnicy XIII Pod-

górze, niestety, najmniej – 1258 (2,43 proc.), w Dzielnicy XV Mistrzejowice, więc od razu jest to wskazanie na większą aktywność naszych mieszkańców w przyszłorocznym głosowaniu.

Zwycięskie projekty lokalne, które realizowane będą w Mistrzejowicach w ramach budżetu obywatelskiego 2020:

1. Mobilne lodowisko w Mistrzejowicach – wartość projektu 390 000 zł
2. Siłownia na Oświecenia – 300 000 zł
3. Trasa biegowa w Mistrzejowicach – 250 000 zł
4. Zielone Mistrzejowice – zasadź swoje drzewko 5.0 -105 000 zł
5. Bezpieczniej w Mistrzejowicach – 99 600 zł
6. Zielona aleja Bora Komorowskiego w Dzielnicy Mistrzejowice – 80 000 zł
7. Kino pod chmurką – 70 000 zł
8. Zielony przystanek – 53 000 zł
9. Ławki parkowe na Plantach Mistrzejowickich – 35 000 zł
10. Zielone Mistrzejowice – weekendowy letni program kulturalny – 33 000 zł
11. Nowe zbiory i prasa w bibliotece – 30 000 zł
12. Sprzęt komputerowy dla biblioteki Klubu Kuźnia OKN – 20 000 zł
13. Bezpieczna zebra – 14 000 zł
14. Książki i audiobooki dla biblioteki Klubu Kuźnia OKN – 12 000 zł
15. 800 darmowych biletów dla seniorów do Kina Paradox – 10 000 zł
16. Mali ratownicy – 5000 zł
17. Zdrowy kręgosłup – bezpłatne zajęcia gimnastyczne 2021 – 4780 zł
18. Zajęcia taneczne – bezpłatne dla mieszkańców Dzielnicy XV – 3340 zł

Zdjęcia: arch. Klubu Kuźnia



Zakończono rewitalizację parku Tysiąclecia, który zmienił się nie do poznania

Każdy znajdzie **coś dla siebie**

Po trwających od wielu miesięcy pracach, długo oczekiwana przez mieszkańców Mistrzejowic, inwestycja dobiegła końca. Na parkowym terenie wyremontowano wszystkie alejki, fontannę, zamontowano nowe ławki oraz oświetlenie. Powstał nowy plac zabaw, boisko do koszykówki, skatepark oraz siłownia. Rewitalizacja parku Tysiąclecia, tak ważnego miejsca relaksu mieszkańców Mistrzejowic, kosztowała 8 milionów złotych. Zrealizował ją Zarząd Zieleni Miejskiej.



Przypomnijmy, że pierwszy etap rewitalizacji parku Tysiąclecia zrealizowany został w 2019 roku. Wówczas powstała strefa chilloutu. Wykonano ją w ramach IV edycji Budżetu Obywatelskiego Miasta Krakowa.

Teraz wykonano w ramach rewitalizacji główne prace budowlane i związane z nowymi nasadzeniami. Za istniejącym boiskiem do koszykówki trafimy na strefę cross-training – urządzeń do ćwiczeń siłowych na nawierzchni bezpiecznej z mat przerostowych. W północno-zachodniej części parku po-

wstało boisko do siatkówki plażowej o wymiarach 18×26 m.

Punkt widokowy, na który wszyscy niecierpliwie czekali, zlokalizowano w jednym z najwyższych punktów terenu, przy alejce pieszej w północnej części parku. Stanowi go nawierzchnia drewniana w systemie tarasowym z balustradą, ławkami i stojakami rowerowymi. Całość ogranicza i wzmacnia murk oporowy.

Od strony os. Oświecenia 1 powstał psi wybieg wydzielony ogrodzeniem panelowym. Wewnątrz mamy tunel, równo- ważnie, płotki i obręcze do przeskoków,



Roboty budowlane wykonane w ramach modernizacji parku Tysiąclecia: remont alejek (wykonano nowe z asfaltobetonu i kostki bezfazowej w miejscach, w których przebiegają instalacje podziemne); wymiana słupów oświetleniowych wraz z oprawami; wykonanie elementów małej architektury - ławki, kosze na śmieci, leżaki, stoliki do szachów z siedziskami; remont fontanny; wykonanie punktu widokowego; remont schodów z wykonaniem pasów z kostki integracyjnej; remont sceny; wykonanie alejki sensorycznej; wykonanie skateparku; wykonanie boiska do siatkówki plażowej; remont placów zabaw (dolnego i górnego) – wyremontowano część urządzeń oraz dołożono nowe; wykonanie siłowni.

Nasadzenia: wykonanie nowych rabat z krzewami i nasadzenia drzew; rośliny cebulowe na powierzchni 3711 m²; pnącza – 383 szt; byliny – 2373 szt; rośliny sezonowe – 1005 szt; drzewa – 48 szt; krzewy róż – 1652 szt; krzewy liściaste – 4702 szt.



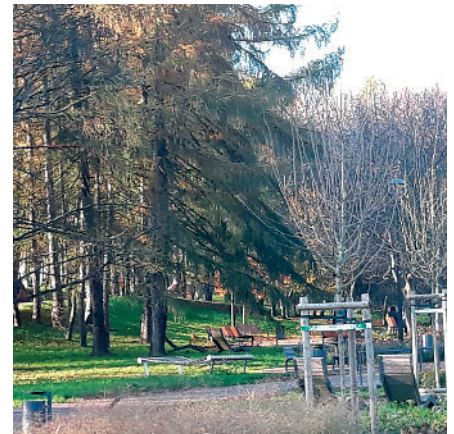
Park Tysiąclecia powstał na przełomie lat 70. i 80, pomiędzy osiedlami Tysiąclecia i Oświecenia w Mistrzejowicach, w miejscu pól uprawnych, wykorzystując istniejące ukształtowanie terenu. W ubiegłym roku park zyskał strefę relaksu, a w tym roku zmienił się nie do poznania. Na rewitalizację parku przeznaczono z budżetu Krakowa aż 8 mln zł.

ławki, kosze, tablice informacyjne oraz... psią toaletę.

Sercem parku jest ogród sensoryczny z fontanną, stanowiący najbardziej zaciszne miejsce. Pojawiły się dwa place zabaw – dolny i górny, a na nich urządzenia zabawowe spełniające obowiązujące normy i posiadające certyfikaty bezpieczeństwa. Niektóre elementy zostały przeniesione, ale nie za-

brakło na placach zabaw zupełnie nowych huśtawek.

W parku znalazło się ponad 200 ławek (z oparciem, bez oparcia, potrójne). Niektóre z nich mają specjalne zatoczki – miejsca pod wózek dziecięcy bądź inwalidzki. Przy wejściu na górny plac zabaw pojawiły się schody terenowe wyposażone w udogodnienia dla niewidomych.



fot. arch. Zarządu Zieleni Miejskiej



W Szkole Podstawowej nr 77

Z literaturą za pan brat

Po raz kolejny obchodziliśmy w naszej szkole Ogólnopolski Dzień Głośnego Czytania. Celem tego święta, obchodzonego od 2001 roku, jest propagowanie czytelnictwa wśród najmłodszych. Patronką obchodów jest Janina Porazińska, autorka wielu książek dla dzieci.



W dniu obchodów w każdej klasie w naszej szkole odbyła się sesja głośnego czytania wybranej wcześniej książki. Czytającymi byli nauczyciele, pani bibliotekarka oraz starsi uczniowie, którzy przybliżali literaturę młodszym kolegom. Spotkania te miały różne atrakcyjne formy.

W ubiegłym roku szkolnym dzieci z oddziału „0” i uczniowie klasy 3a wzięli udział w cyklu warsztatów „Moja książka”. Projekt zorganizowany został we współpracy z Fundacją Ukryte Skrzydła. W trakcie warsztatów uczestnicy poznali proces powstawania książki od pomysłu autora do wydania gotowej książki. Dowiedzieli się, skąd autorzy biorą pomysły do swoich utworów, jak powstają ilustracje. Jak dawniej powielano książki i jak rozwijała się technika piśmiennicza na przestrzeni wieków. Nie brakowało

też spotkań z ciekawymi ludźmi, takimi jak pani Ewa Stadtmuller – autorka książek dla dzieci.

W trakcie warsztatów dzieci stworzyły własną fabułę, którą następnie zilustrowały. Końcowym efektem tej pracy było wydanie książeczki z naszymi opowiadaniem i ilustracjami, którą otrzymał każdy uczestnik warsztatów.

Po takiej przygodzie z książkami dzieci nabrały przekonania, że są one źródłem wiedzy, rozwijają wyobraźnię i pamięć, poszerzają słownictwo i przede wszystkim pozwalają przeżywać wspaniałe emocje.

Małgorzata Kosakowska
Zdjęcia: archiwum SP nr 77



Dzień Głośnego Czytania to tylko jedna z wielu inicjatyw podejmowanych przez panią Martę z biblioteki w celu zachęcenia uczniów do korzystania ze szkolnego księgozbioru. Swoją cegiełkę dokładają także pozostali nauczyciele.





Samorządowe Przedszkole nr 144 już po remoncie

Jak nowe!

Trzy miesiące trwał remont Samorządowego Przedszkola nr 144 w osiedlu Bohaterów Września 15. Warto było jednak czekać, bo teraz budynek, zarówno z zewnątrz, dzięki wspaniałej nowej elewacji, jak i wewnątrz, po wymianie m.in. stolarki okiennej i grzejników, wygląda jak nowy.

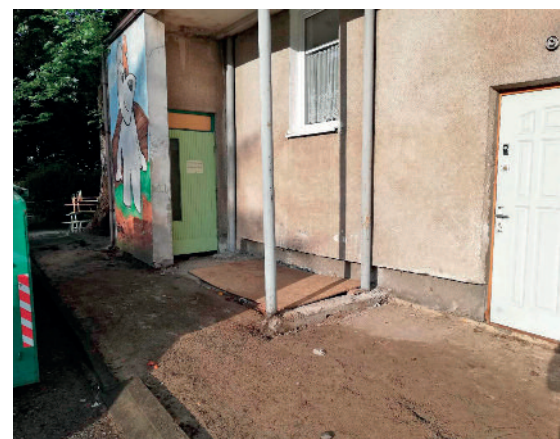
Kompleksowa termomodernizacja przedszkola rozpoczęła się w czerwcu z środków finansowych z budżetu Miasta Krakowa. Termomodernizacja objęła:

- odwodnienie wokół całego budynku;
- ocieplenie ścian zewnętrznych;

- wymianę systemu instalacji grzewczej, grzejników we wszystkich pomieszczeniach;
- wymianę stolarki okiennej i drzwiowej;
- wymianę dachu;
- remont i ocieplenie kominów;
- wykonanie instalacji odgromowej.

Wizualnym akcentem zakończonej już modernizacji jest piękna elewacja, która przykuwa wzrok i jest wizytówką przedszkola.

Trwający 3 miesiące remont nadzorowała dyrektorka Halina Antoniuk.



Dziękujemy Kazimierzowi Chrzanowskiemu, radnemu Miasta Krakowa, za pomoc i wsparcie we wszystkich działaniach podejmowanych przez nasze przedszkole. Wszystkim rodzicom i pracownikom naszej placówki dziękujemy za pomoc, życzliwość i wyrozumiałość.

Katarzyna Sasińska

Zdjęcia: archiwum przedszkola



W Samorządowym Przedszkolu nr 177

Czy znasz ciekawe zakątki naszej dzielnicy?



Taki tytuł nosiła rodzinna zabawa plenerowa, w której udział wzięli rodzice i dzieci z Samorządowego Przedszkola nr 177. Polegała na rozpoznaniu, znalezieniu i wykonaniu fotografii z zaproponowanymi miejscami, które znajdują się na terenie naszej dzielnicy, obejmującej osiedla Tysiąclecia, Złotego Wieku, Piastów, Bohaterów Września oraz Kombatanów.

Dzieci starsze 5 i 6-letnie mogły wykonać sobie selfie z rozpoznaniem miejscem w tle, natomiast młodszym 3 i 4-latkom fotkę wykonywali rodzice lub rodzeństwo.

W trakcie zabawy dzieci miały możliwość odkrycia ciekawych zakątków naszej dzielnicy, rozwijania pamięci wzrokowej oraz nabywania kompetencji cyfrowych w posługiwaniu się aparatem fotograficznym lub telefonem komórkowym podczas wykonywania zadania.

Zabawa z dużym zaangażowaniem całych rodzin, cieszyła się wielkim powodzeniem. Oto niektóre wypowiedzi:

*„Korzystając z ostatnich ciepłych chwil, razem z Anią i jej mamą w sobotnie popołudnie wyruszyliśmy na wycieczkę rowerową w poszukiwaniu miejsc ze zdjęć. Zabawa była świetna. Dziewczynki z radością odnajdywały je, porównywały, czy, aby na pewno jesteśmy dobrym miejscem. Pięknie pozowały i same robiły zdjęcia. TO BYŁO CU-
DOWNE POPOŁUDNIE!!!”*

Mama Laury



„To była wielka frajda, zarówno dla Adasia, jak i całej naszej rodziny (największa miał chyba tatuś ☺). Kilka miejsc było nam znanych, ale z wieloma mieliśmy problem. Wspólnymi siłami udało się je odnaleźć”.

Mama Adasia



Wyniki z poszukiwań zakątków i ciekawych miejsc zostały zaprezentowane w przedszkolnej galerii zdjęć.

Podziękowania wszystkim uczestnikom złożyły pomysłodawczynie zabawy rodzinnej nauczycielki: Beata Jurkowska i Monika Siwek.



Zdjęcia: arch. przedszkola

W Centrum Administracyjnym UMK przy ul. Kordylewskiego

Sprawy urzędowe można załatwić w paczkomacie

InPost – lider nowoczesnej logistyki w Polsce – przekazał na potrzeby Wydziału Ewidencji Pojazdów i Kierowców Urzędu Miasta Krakowa trzy specjalistyczne paczkomaty Urząd 24. Pozwolą one mieszkańcom załatwiać sprawy urzędowe bez potrzeby wchodzenia do budynku i bezpośredniego kontaktu z urzędnikami.



Za pośrednictwem urządzenia InPost z urzędu można odebrać m.in. dowód rejestracyjny pojazdu w przypadku wymiany z powodu braku miejsca na wpis dot. badania technicznego, wtórnik karty pojazdu, prawa jazdy, tablicy rejestracyjnej i dowodu rejestracyjnego. Rozwiązanie Paczkomat Urząd 24 to nie tylko odpowiedź na potrzebę usług bezkontaktowych. To także duży krok w realizacji idei zarządzania miastem opartym na założeniach „Smart Cities”, które jest projektowane z myślą o poprawie standardu życia mieszkańców. Planowane są kolejne instalacje maszyn przy urzędach miast w całej Polsce.

Paczkomaty zostały zamontowane przy trzech siedzibach Wydziału Ewidencji Pojazdów i Kierowców – przy al. Powstania Warszawskiego 10, na os. Zgody 2 w Nowej Hucie i przy ul. Wielickiej 28a. Dokumenty można odebrać w maszynie znajdującej się przy tej siedzibie urzędu, w której składano wniosek. Jeśli wniosek został złożony elektronicznie, to dokumenty można odebrać z paczkomatu przy al. Powstania Warszawskiego 10.

– Cieszę się, że w Krakowie zaczęła działać nowa usługa InPost Urząd 24, która pozwoli mieszkańcom w szybki i bezpieczny sposób załatwić sprawę urzędową przy pomocy paczkomatu. To odpowiedź na rosnące obecnie zapotrzebowanie w zakresie bezkontaktowego i wygodnego załatwiania spraw administracyjnych. Takie rozwiązanie w okresie pandemii jest o wiele bezpieczniejsze zarówno dla miesz-

kańców, jak i dla samych urzędników. Wraz ze wzrostem popularności usługi, kolejne urządzenia trafią do innych wydziałów urzędu miasta i innych jednostek organizacyjnych – poinformował Jacek Majchrowski, prezydent Krakowa.

– Od lat staramy się, żeby załatwianie spraw urzędowych było jak najwygodniejsze. Dlatego najpierw przedłużaliśmy godziny pracy urzędu, żeby nie trzeba było zwalniać się z pracy, potem otworzyliśmy punkty w galeriach handlowych, żeby można było załatwić sprawę przy okazji zakupów, także w sobotę. Teraz zaczęliśmy się zastanawiać, czy właśnie paczkomaty nie mogą krakowianom ułatwić kontaktu z urzędem. Nie tylko w tym trudnym czasie epidemii, gdy kontakt z urzędnikiem był utrudniony, ale też na co dzień, bo dzięki temu można nawet dokument odebrać w środku nocy – podkreślił Bogusław Kośmider, zastępca prezydenta Krakowa ds. obsługi mieszkańców.

– Jestem dumny, że Kraków – miasto, w którym jako InPost rozpoczynaliśmy biznesową drogę – jest pierwszym tak dużym miastem w Polsce, które będzie korzystało z naszej najnowszej usługi InPost Urząd 24. Usługa ta ogranicza konieczność kontaktu między urzędnikami a mieszkańcami, a zapotrzebowanie na usługi bezkontaktowe nadal rośnie. Pomaga także w rzeczywistej realizacji idei zarządzania miastem opartym na założeniach „Smart Cities”, które jest projektowane z myślą o poprawie standardu życia mieszkańców. Usługa ta pozwala zmniejszyć kolejki w urzędach – nasze urządzenie jest dostępne

nie tylko w ich godzinach pracy, ale przez 7 dni w tygodniu i 24 godziny na dobę. Skonfigurowaliśmy nasze maszyny pod potrzeby Wydziału Ewidencji Pojazdów i Kierowców Urzędu Miasta Krakowa, dzięki czemu obieg dokumentów między urzędem a mieszkańcami będzie przebiegał szybko i sprawnie. Zainteresowanie usługą InPost Urząd 24 jest bardzo duże – zgłaszają się do nas dziesiątki kolejnych miast zainteresowanych usprawnieniem pracy swoich urzędów za pośrednictwem naszych maszyn. Będziemy im pomagać – powiedział Rafał Brzóska, założyciel i prezes InPost.

Składając wniosek w załatwianej przez siebie sprawie, należy zapytać urzędnika, czy możliwe jest odebranie dokumentów z paczkomatu. InPost poinformuje przez SMS na podany numer telefonu, gdy dokumenty będą czekać na odbiór w skrzynce maszyn. W wiadomości będzie widoczny kod potrzebny do jej otworzenia oraz maksymalny termin odbioru dokumentów z maszyny. InPost w trakcie pandemii rekomenduje wygodny i bezpieczny odbiór dokumentów zdalnie przy pomocy darmowej aplikacji InPost Mobile z poziomu smartfona (aplikacja do pobrania w sklepach App Store i Google Play), zamiast standardowego użycia panelu dotykowego. Takie rozwiązanie profilaktycznie zapobiega przenoszeniu się wirusa.

Obecnie mieszkańcy przez Paczkomat Urząd 24 Wydziału Ewidencji Pojazdów i Kierowców Urzędu Miasta Krakowa mogą:

- otrzymać dodatkową tablicę rejestracyjną na bagażnik;
- wymienić dowód rejestracyjny z powodu braku miejsca na badanie techniczne;
- otrzymać wtórnik dowodu rejestracyjnego;
- otrzymać wtórnik karty pojazdu;
- otrzymać wtórnik tablic rejestracyjnych;
- wymienić dowód rejestracyjny, jeśli istnieją zmiany w dowodzie powodujące konieczność jego wymiany;
- otrzymać wtórnik prawa jazdy;
- otrzymać wtórnik pozwolenia na kierowanie tramwajem;
- otrzymać profil kandydata na kierowcę;
- otrzymać międzynarodowe prawo jazdy;
- otrzymać wpis kwalifikacji zawodowej (kod 95 – pod warunkiem wcześniejszego zwrotu dotychczasowego prawa jazdy).

Szczegółowe informacje oraz procedury dotyczące załatwiania spraw w Wydziale Ewidencji

Pojazdów i Kierowców UMK można znaleźć na stronie internetowej bip.krakow.pl, oraz pod numerem informacji telefonicznej: 12 616 9109 (czynna w godz. 7.40-15.30).

Od początku 2020 roku InPost współpracuje z Miastem Kraków przy projekcie Krakowska Wyprawka. W ramach usług InPost rodzice nowo narodzonych Krakowian, zameldowanych

w mieście, mogą otrzymać paczki z Krakowską Wyprawką za pośrednictwem kuriera InPost lub paczkomatu. Usługa jest możliwa po odebraniu SMS-a lub maila z informacją o przekierowaniu do wybranego paczkomatu dla wszystkich osób, które wniosły o wyprawkę. Od początku roku do końca kwietnia w ramach tej współpracy wydano 1587 paczek.

Specjalistyczne paczkomaty dostępne są także przy urzędach miasta i starostwach w: Nowym Targu, Gorzowie Wielkopolskim, Wołominie oraz Koszalinie. Usługa jest w trakcie wdrażania w: Poświętnem, Kaliszu oraz Urzędzie Pracy w Wołominie. InPost prowadzi rozmowy na temat implementacji InPost Urząd 24 z kolejnymi kilkudziesięcioma miastami.

Urząd Miasta Krakowa zamknięty dla bezpośredniej obsługi klienta

Od 14 października budynki Urzędu Miasta Krakowa oraz Punkty Obsługi Mieszkańców w galeriach handlowych są dostępne wyłącznie dla pracowników. Prosimy, by załatwianie spraw urzędowych odłożyć w czasie.

Wszelkie dokumenty i wnioski do Urzędu Miasta Krakowa można złożyć elektronicznie, za pośrednictwem Poczty Polskiej, usług Paczkomat Urząd 24 lub wrzucając specjalną kopertę do odpowiedniego pojemnika umieszczonego w pobliżu wejścia do urzędu w 15 poniższych lokalizacjach:

1. al. Powstania Warszawskiego 10
2. os. Zgody 2
3. pl. Wszystkich Świętych 3-4
4. Rynek Podgórski 1
5. ul. Biskupia 18
6. ul. Dekerta 24
7. ul. Grunwaldzka 8
8. ul. Kasprzowicza 29
9. ul. Lubelska 27
10. ul. Lubelska 29
11. ul. Mogilska 41
12. ul. Nowohucka 1
13. ul. Sarego 4
14. ul. Stachowicza 18
15. ul. Wielicka 28a.

Usługi dotyczące aktów stanu cywilnego, ewidencji ludności oraz pojazdów i kierowców:

- w zakresie Urzędu Stanu Cywilnego:
 - składanie dokumentów i wniosków odbywa się w powyższy sposób (przede wszystkim wydawanie odpisów, zaświadczeń, transkrypcji), z wyjątkiem spraw dotyczących rejestracji bieżącej zgonów, sporządzania aktów zgonów, zawierania małżeństw i składania oświadczeń w ramach prowadzonych rejestrów przez USC (w tych sprawach pracownicy USC obsługują interesantów w sposób bezpośredni, w dwóch lokalizacjach: ul. Lubelska 29 oraz os. Zgody 2)
 - zawieszony zostaje internetowy kalendarz przyjęć, z wyjątkiem zakresu usług, których kontynuacja jest niezbędna dla obsługi ludności
 - interesanci w zakresie rejestracji bieżącej zgonów będą przyjmowani bezpośrednio, bez wcześniejszego umówienia,
 - dla spraw dotyczących zawarcia związku małżeńskiego i składania oświadczeń (uznanie ojcostwa, powrót do nazwiska noszonego przed ślubem po rozwodzie) należy umawiać wizyty

w USC poprzez internetową elektroniczną rejestrację kolejki (bip.krakow.pl), mailowo lub telefonicznie (oświadczenia muszą być składane osobiście, a dotyczą uznania ojcostwa czy powrotu do nazwiska noszonego przed ślubem po uzyskaniu rozwodu).

- w zakresie Wydziału Spraw Administracyjnych składanie dokumentów i wniosków odbywa się w powyższy sposób, z zastrzeżeniem, że odbiór dowodu osobistego będzie możliwy wyłącznie w sprawach niecierpiących zwłoki oraz po wcześniejszym uzgodnieniu terminu a dostarczanie przesyłek realizowane mogą być za pośrednictwem usługi Paczkomat Urząd 24.
- w zakresie Wydziału Ewidencji Pojazdów i Kierowców składanie dokumentów i wniosków odbywa się w powyższy sposób, z zastrzeżeniem, że w uzasadnionych przypadkach możliwa jest obsługa bezpośrednia, po wcześniejszym umówieniu się na wizytę przy użyciu komunikacji elektronicznej lub telefonicznej, a dostarczanie poniższych przesyłek realizowana może być za pośrednictwem usługi Paczkomatu Urząd 24, tj.:
 - odbiór dowodu rejestracyjnego wydanego w związku z brakiem miejsca na kolejne wpisy dotyczące terminu badania technicznego oraz wydanego w związku ze zmianą danych w nim zamieszczonych
 - odbiór wtórników prawa jazdy, karty pojazdu, dowodu rejestracyjnego
 - odbiór wtórnika tablicy rejestracyjnej, dodatkowej tablicy na bagażnik lub tablic o nowym wyróżniku wydanych w skutek ich utraty bądź zniszczenia
 - wydanie zaświadczeń, za wyjątkiem postanowień o odmowie wydania zaświadczenia, na które służy zażalenie.

Wszystkie umówione wcześniej i niezrealizowane dotychczas wizyty w Urzędzie Miasta Krakowa oraz wszelkie wszczęte wcześniej i niezakończone sprawy w UMK, zachowują swoją ważność i podlegają obsłudze przez właściwe komórki organizacyjne urzędu w zwyczajowy sposób.

Usługi Paczkomat Urząd 24:

1. odbiór przesyłek odbywa się w jednym z trzech paczkomatów zlokalizowanych przy budynkach UMK: na al. Powstania Warszawskiego 10, ul. Wielickiej 28a oraz os. Zgody 2

2. nadawanie przez interesantów przesyłek do UMK odbywa się poprzez stronę internetową urzed24.inpost.pl, wypełnienie formularza, wniesienie opłaty oraz użycie paczkomatu.

Informacje na temat zmian w organizacji pracy Urzędu Miasta Krakowa będą niezwłocznie publikowane na stronie internetowej bip.krakow.pl oraz wywieszane przy wejściach do budynków urzędu.

Apelujemy, by z urzędnikami kontaktować się za pośrednictwem Internetu lub telefonicznie. Jednocześnie prosimy o wyrozumiałość, przypominając o aktualnym stanie zagrożenia – w związku z obowiązującym stanem epidemii i licznymi przypadkami zakażeń wirusem SARS-CoV-2.

Jednocześnie przypominamy, że Urząd Miasta Krakowa uruchomił realizację spraw w ramach e-urzędu. Przez Internet można w ten sposób załatwić 159 usług publicznych – 82 z nich załatwimy w pełni elektronicznie, resztę zainicjujemy. Wynika to z aktualnie obowiązującego prawa, które uniemożliwia na razie w pełni elektroniczną interakcję urzędnik–klient. Osobiste stawienie się w urzędzie jest np. potrzebne gdy trzeba zweryfikować tożsamość osoby odbierającej dokument lub inny produkt np. tablice rejestracyjne.

Aby skorzystać z e-urzędu, należy uzyskać **profil zaufany**, który jest podpisem elektronicznym pozwalającym na załatwianie spraw urzędowych przez Internet i służy potwierdzeniu naszej tożsamości. Katalog spraw realizowanych przez poszczególne wydziały i jednostki UMK w całości lub w części elektronicznie znajduje się na stronie internetowej bip.krakow.pl, w zakładce e-urząd.

Urząd – jak każdy pracodawca, mając na uwadze niezbędne środki ostrożności – musi się liczyć z nieobecnością pracowników, wynikającą czy to ze wspomnianego stanu zagrożenia, czy też funkcjonowania pracowników w trybie pracy zdalnej.

Podstawa prawna: Zarządzenie Nr 2579/2020 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 13 października 2020 r. w sprawie zamknięcia Urzędu Miasta Krakowa dla bezpośredniej obsługi klienta – na podstawie art. 33 ust. 3 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 713, 1378) oraz § 24 ust. 5 rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 9 października 2020 r. w sprawie ustanowienia określonych ograniczeń, nakazów i zakazów w związku z wystąpieniem stanu epidemii (Dz. U. poz. 1758)

W czasie pandemii koronawirusa to ważne informacje dla osób potrzebujących pomocy

Zakupy dla seniora wracają

Powróciła realizowana przez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej pomoc dla najbardziej jej obecnie potrzebujących. To znana już usługa „Zakupy dla Seniora”, adresowaną do mieszkańców Krakowa w wieku powyżej 60 lat, zamieszkujących samotnie lub z drugą osobą w podeszłym wieku lub ze stwierdzoną niepełnosprawnością.

Od razu bardzo ważna uwaga – ze względu na ograniczone możliwości transportowe MOPS prosi, aby do ośrodka zgłaszały się wyłącznie osoby, które pozostają w domach i nie mogą liczyć na pomoc w zakupach ze strony rodziny, sąsiadów, znajomych. Jednocześnie osoba chcąc skorzystać z oferowanej usługi może zgłosić konieczność dokonania zakupów tylko raz w tygodniu. Ona też pokrywa koszt zakupu potrzebnych jej produktów.

Aby przedstawiciele MOPS-u dotarli ze swoją usługą do jak największej liczby osób, ważne jest, aby kwota zgłaszanych zakupów nie była wyższa niż 100 zł, bo to oznacza właśnie możliwość dokonania zakupów dla większej liczby osób naprawdę takiej usługi potrzebujących.

W ramach tych działań pracownicy ośrodka będą dokonywać zakupów wyłącznie podstawowych artykułów spożywczych, środków czystości i higienicznych w wybranym hipermarkecie z szerokim asortymentem takich artykułów w ilościach niezbędnych do samodzielnego funkcjonowania osoby zamawiającej taką pomoc. Zakupy będą do-



starczane w następnym dniu roboczym po zgłoszeniu.

Zgłoszenia do Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej można składać pod numerem telefonu 695 802 255 od poniedziałku do piątku w godz. 8-13 lub do wyzerpania możliwości organizacji dowozu.

– Nie ma wątpliwości, że to bardzo ważna inicjatywa MOPS-u w tak trudnym czasie. Zwłaszcza dla starszych mieszkańców naszej dzielnicy, którym taka akcja ułatwi nieco życie w tak trudnym i niebezpiecznym zdrowotnie czasie – twierdzi Marek Hohe-

nauer, przewodniczący Rady i Zarządu Dzielnicy XV Mistrzejowice.

Podczas rozmowy z pracownikiem MOPS należy podać swoje imię, nazwisko, adres i numer telefonu. Ponadto osoba zostanie poproszona o podanie numeru PESEL – w celu weryfikacji wieku oraz braku możliwości zaopatrzenia w zakupy przez innych członków rodziny.

Pomoc oferowana przez MOPS dotyczy również osób przebywających w kwarantannie na terenie Krakowa, a wymagających wsparcia w formie żywności. Osoby takie mogą zgłaszać się do ośrodka telefonicznie pod numerem 887 202 946 od poniedziałku do piątku, w godzinach 7.30-15.30. W soboty, niedziele i święta w godzinach od 10 do 12 lub za pośrednictwem poczty elektronicznej: kontakt@mops.krakow.pl od poniedziałku do piątku, w godzinach 8-14.30.

Przypomnijmy tylko, że w pierwszych miesiącach tego roku, w trakcie pierwszej fazy koronawirusowej pandemii, starszym mieszkańcom dzielnicy pomocą służyli harcerze z nowohuckiego szczeblu, który ma siedzibę przy ulicy Kaczeńcowej.

Poniżej publikujemy aktualne informacje umożliwiające mieszkańcom kontakt z Dzielnicowym obsługującym dany rejon Dzielnicy XV Mistrzejowice.

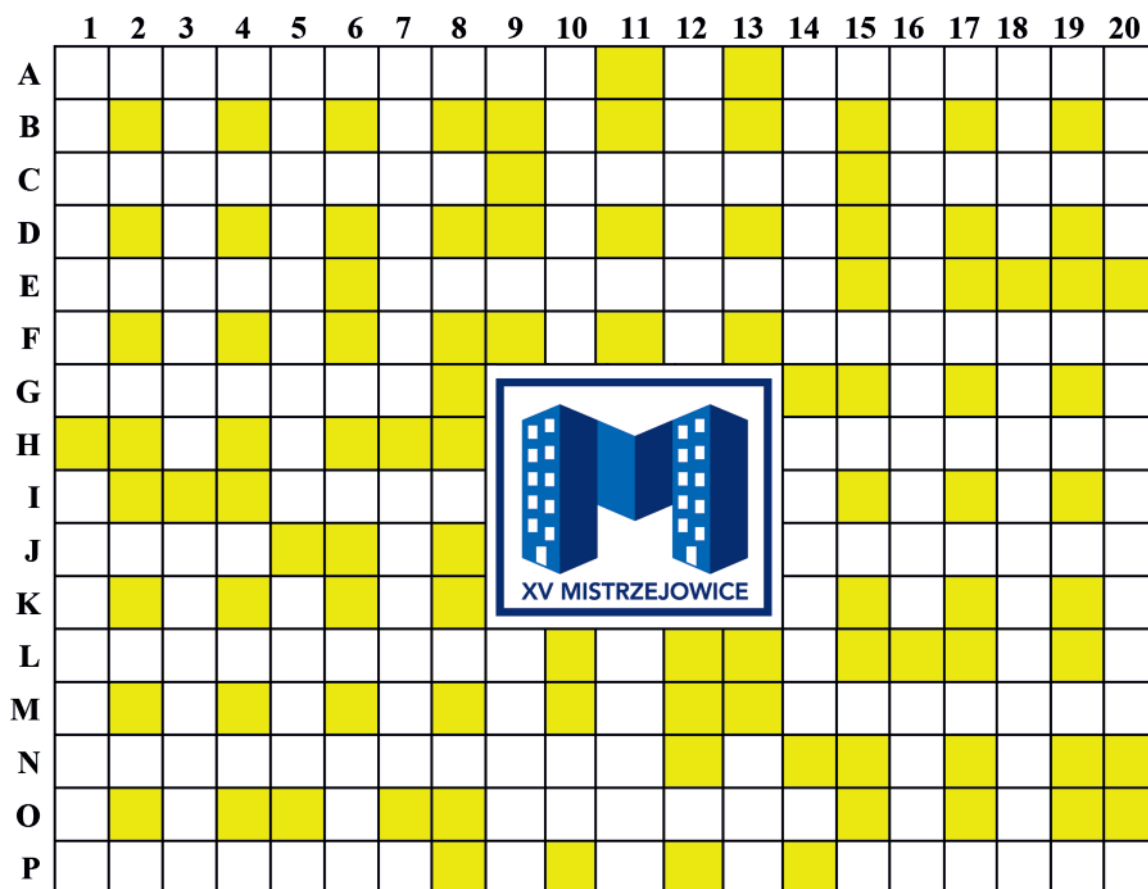
Komisariat Policji VII os. Złotej Jesieni 11C, 31-827 Kraków tel. 47 83-52-911

sierż. szt. Dawid Dzień	47 83-53-627	604 204 078	dzielnicowy.zlotejjesieni1@krakow.policja.gov.pl	os. Oświecenia bloki 1-31
st. asp. Rafał Prus	47 83-53-627	604 210 452	dzielnicowy.zlotejjesieni2@krakow.policja.gov.pl	os. Oświecenia bloki 33-57
asp. Dominik Wójcik	47 83-53-632	604 210 074	dzielnicowy.zlotejjesieni3@krakow.policja.gov.pl	os. Złotego Wieku bloki 50-94
asp. Dominik Wójcik	47 83-53-632	604 210 074	dzielnicowy.zlotejjesieni3@krakow.policja.gov.pl	os. Złotego Wieku bloki 50-94, os. Srebrnych Orłów ul. Powstańców/Dzianowicka
mł. asp. Marcin Borczuch	47 83-53-632	602-843-309	dzielnicowy.zlotejjesieni4@krakow.policja.gov.pl	os. Złotego Wieku bloki 1-49
mł. asp. Łukasz Kaczmarczyk	47 83-53-659	602 855 076	dzielnicowy.zlotejjesieni5@krakow.policja.gov.pl	os. Tysiąclecia bloki 1-14, 28-87
st. sierż. Piotr Malina	47 83-53-660	602 719 167	dzielnicowy.zlotejjesieni6@krakow.policja.gov.pl	os. Tysiąclecia bloki 15-27, os. Kombatantów
sierż. Małgorzata Skrabalak	47 83-53-661	602 690 346	dzielnicowy.zlotejjesieni7@krakow.policja.gov.pl	os. Boh. Września bloki 1-25
sierż. szt. Arkadiusz Panuś	47 83-53-661	602 712 322	dzielnicowy.zlotejjesieni8@krakow.policja.gov.pl	os. Boh. Września bloki 26-81
asp. szt. Łukasz Nowak	47 83-53-662	602 674 918	dzielnicowy.zlotejjesieni17@krakow.policja.gov.pl	os. Piastów bloki 1-29,25,27
asp. szt. Piotr Pawelec	47 83-53-662	604 208 384	dzielnicowy.zlotejjesieni18@krakow.policja.gov.pl	os. Piastów bloki 24,26,28,30-70
asp. szt. Mariusz Zygańdo	47 83-53-665	604 219 350	dzielnicowy.zlotejjesieni19@krakow.policja.gov.pl	os. Piastów bloki 1,2,12 os. Mistrzejowice

Kierownik Rewiru

Komisariat Policji VII	Rewir I	asp. sztab. Dariusz Szopa	47 83 53 617	696 028 370
------------------------	---------	---------------------------	--------------	-------------

KRZYŻÓWKA DZIELNICOWA NR 6/2020



POZIOMO:

- A 1 mylony z Jackiem, senator z Krakowa
- A 14 przodownik pracy z NH, bohater filmu Wajdy
- C 1 wybitny chirurg, patron szpitala w Krakowie
- C 10 Belfegor z Luwru
- C 16 może być kart lub w pasie
- E 1 nietypowe lasso
- E 7 kolekcjoner
- F 14 nie dba o swój wygląd
- G 1 piekło
- H 14 zastępuje ją karta płatnicza
- I 5 strój sędziego
- J 1 rodzaj atrium, duża sala
- J 14 autor „Pamiętki z Celulozy”
- L 1 był nim Piłsudski
- M 14 pokój fotografa
- N 1 pisarz, podróżnik, autor „Wyspy mgieł i wichrów”
- O 9 sąsiad Szkota
- P 1 atrament
- P 15 kilof

PIONOWO:

- 1A sportowa marka samochodów
- 1I ma swoją ulicę w naszej dzielnicy, pisarz
- 3A aktor amerykański, „Olimp w ogniu, serial „Dallas”
- 3J każdemu bije, a niektórzy go cofają, nielegalnie
- 5A odtworzona część ciała, narządu, tkanki
- 5K mechanizm zegarka
- 6N kolega igreka
- 7A pokrywa, przykrycie
- 7I Tyskie, napój złocisty
- 9L bywa jednej nocy w piosence Alibabek
- 10A Chłopiec od „Parasola”, Józef Szczepański
- 10N Nomenklatura scalona w UE
- 11L można ją dostać od Mikołaja
- 12A czasami nie sprzyja owocnym rozmowom
- 13N moneta we Włoszech i Watykanie, przed euro
- 14A wstręt, niechęć
- 14H Läufer
- 16A dwa zdania połączone spójnikiem lub, albo
- 16M bóg miłości
- 18A może być balowa
- 18F nauczycielka domowa, czasami ochmistrzyni
- 20A wzbił się zbyt wysoko, a słońce roztopiło wosk
- 20F w filmie „Miś” była to taka nowa i świecka

HASŁO: (A4, A18, B7, C7, B14, C18, D5, I1, K3, L18, P6, P9, M11, N8)

Autor: Krzysztof Bąk